

TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

1. SAŲOKOS IR SUTRUMPINIMAI

- 1.1. **Bendrovė:** „Lietuvos energija“, UAB
- 1.2. **Klientas:** „Lietuvos energija“, UAB.
- 1.3. **Tiekėjas** – ūkio subjektas – fizinis asmuo, privatusis juridinis asmuo, viešasis juridinis asmuo, kitos organizacijos ir jų padaliniai ar tokių asmenų grupė.
- 1.4. **Atnaujintas varžymasis** – teisės aktuose, Preliminariojoje sutartyje nustatytais sąlygomis ir tvarka vykdomas atnaujintas Tiekėjų varžymasis dėl Sutarties sudarymo.
- 1.5. **Atnaujintas pasiūlymas** – teisės aktuose, Preliminariojoje sutartyje nustatytais sąlygomis ir tvarka teikiamas atnaujintas pasiūlymas dėl Sutarties sudarymo.
- 1.6. **Pasiūlymas** – Tiekėjo raštu pateiktų dokumentų ir elektroninėmis priemonėmis pateiktų duomenų visuma.
- 1.7. **Preliminarioji sutartis** – Bendrovės ir Tiekėjo sutartys Nr. MIS_2019-51, MIS_2019-52, MIS_2019-53, sudarytos 2019-04-03.
- 1.8. **Laimėjęs tiekėjas** – Atnaujintame varžymesi laimėjusį Pasiūlymą pateikęs tiekėjas, su kuriuo Bendrovė sudaro Sutartį.
- 1.9. **Sutartis** – sutartis, sudaroma tarp Laimėjusio tiekėjo ir Bendrovės dėl Pirkimo objekto.
- 1.10. **Interesų konfliktas** – situacija, kai Paslaugų teikėjo (jo advokatų, advokatų padėjėjai, kiti darbuotojai, dalyviai (partneriai), kiti asmenys, užsiimančios teisine praktika toje pačioje darbo vietoje ar kitoje darbo vietoje, naudojant tą patį prekės ženklą) esamų klientų – trečiųjų šalių ir Bendrovės ir (ar) bet kurios iš Grupės įmonių interesai Pirkimo procedūrų ir Preliminariosios sutarties galiojimo metu yra arba gali būti priešingi, taip pat kai Paslaugų teikimas Bendrovei ar Grupės įmonei gali kelti riziką dėl konfidencialumo, lojalumo, veikimo išimtinai Bendrovės ar bet kurios Grupės įmonės interesais pareigų pažeidimo, nepagrįsto pranašumo įgijimo. Esant Interesų konflikto situacijai ar potencialiai Interesų konflikto situacijai, Bendrovė ar atitinkama Grupės įmonė turi teisę raštu leisti Tiekėjui teikti konkrečias Paslaugas Bendrovei.
- 1.11. **Pridėtinės išlaidos** – Paslaugų teikimo metu Laimėjusio tiekėjo specialistų patirtos neišvengiamos tarptautinių kelionių į Paslaugų teikimo vietą ir apgyvendinimo Paslaugų teikimo vietoje išlaidos, taip pat Paslaugų teikėjo teikiant Paslaugas patirtos neišvengiamos išlaidos (tokios, kaip notarų, antstolių, viešojo administravimo subjektų ar valstybės mokesčiai, rinkliavos, atlygiai, valstybės registrų ir kitokių duomenų bazių naudojimo mokesčiai, rinkliavos, dokumentų vertimo, tvirtinimo, tvirtinimo žyma „Apostille“ ar kitokio dokumentų legalizavimo būdo išlaidos ir pan.).
- 1.12. **Paslaugos** – šioje techninėje specifikacijoje nurodytos perkamos teisinės paslaugos.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

1. DEFINITIONS AND ABBREVIATIONS

- 1.1. **Company:** UAB “Lietuvos energija”
- 1.2. **Client:** UAB “Lietuvos energija”
- 1.3. **Supplier** – economic entity – legal entity, private legal entity, public legal entity, other organizations and their branches or group of such entities.
- 1.4. **Renewed request for tenders** – renewed request to Suppliers to conclude the Agreement under terms and conditions laid down in legal acts and the Preliminary Agreement.
- 1.5. **Renewed tender** – renewed tender to conclude the Agreement under terms and conditions laid down in legal acts and the Preliminary Agreement.
- 1.6. **Tender** – a unit of the Supplier's written documentation and electronic data.
- 1.7. **Preliminary agreement** – agreements between the Company and the Supplier No. MIS_2019-51, MIS_2019-52, MIS_2019-53, concluded on 03/04/2019.
- 1.8. **Tender bid winner** – a supplier, who proposed a winning bid and signs the Agreement with the Company.
- 1.9. **Agreement** – an agreement concluded between the Tender Bid Winner and the Company regarding the purchase of an object.
- 1.10. **Conflict of interest** – situation, when interests of the current clients – third parties of the Service Provider (its solicitors, legal assistants, other employees, participants (partners), other persons engaged in legal practice at the same workplace or other workplace, using the same brand name) and the Company and (or) any other Group Company are or can be conflicting during the period of Preliminary Agreement, also when Services might threaten confidentiality and loyalty of the Company and (or) any other Group Company, violation of the duties of the Company or any of the Group companies in the sole interest of the Company, the acquisition of unjustified advantage. In case of conflict of interest or a potential conflict of interest, the Company or the relevant Group Company has the right to enable the Supplier to provide certain Services to the Company.
- 1.11. **Overhead costs** – inevitable costs of specialists of the Tender Bid Winner for international trips to the Place of Services and accommodation in the Place of Services, also inevitable costs of Service Provider incurred in providing Services (such as fees for notary public, bailiff, public administration subject services or national fees, fees, salaries, fees for using state registers and other databases, translation, certification, Apostille or other document legalization expenses, etc).
- 1.12. **Services** – purchased legal services laid down in the technical specifications.

2. ATNAUJINTO VARŽYMOSI OBJEKTAS

- 2.1. Pirkimo objektas – teisinio konsultavimo ir su konsultavimu susijusios atstovavimo paslaugos santykiuose su tarptautine finansine institucija pagal Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės (ir Lietuvos – jei būtų poreikis) teisę.

3. ATNAUJINTO VARŽYMOSI OBJEKTO APIMTYS

- 3.1. Paslaugų apimtis – ne daugiau kaip 250 (du šimtai penkiasdešimt) valandų.
- 3.2. Bendrovė turi teisę pirkti Paslaugas pagal poreikį ir neįsipareigoja nupirkti viso Paslaugų kiekio, įvardinto šioje techninėje specifikacijoje.

4. REIKALAVIMAI ATNAUJINTO VARŽYMOSI OBJEKTUI

4.1. Esamos situacijos aprašymas

Bendrovė vykdo su jos įstatuose numatyta ūkine veikla susijusias veiklas ir plečia vykdomos veiklos sritis į kitas geografines rinkas. Atsižvelgiant į aukščiau nurodomas aplinkybes, Bendrovei reikalingos kvalifikuotos Paslaugos dėl galimų bendradarbiavimo formų atsinaujinančios energetikos srityje.

4.2. Pirkimo objekto aprašymas

- 4.2.1. Paslaugos priklausomai nuo Kliento pavedimo kiekvienu atveju apima dokumentų rengimą, peržiūrą, komentavimą, rekomendacijų teikimą, derybų strategijos rengimą, dalyvavimą derybose, išvadų žodžiu ir (ar) raštu teikimą, galinčių kilti teisinių rizikų ir trūkumų Klientui identifikavimą, pasiūlymų dėl teisinių rizikų valdymo teikimą ir kitų konkrečių teisinių pavedimų vykdymą.

- 4.2.2. Vertimų kaštai turi būti įskaičiuoti į Paslaugų kainą.

- 4.2.3. Paslaugos teikiamos anglų kalba, nebent Klientas, pateikdamas konkretų pavedimą, nurodytų kitaip.

4.3. Įsipareigojimų vykdymo terminai

- 4.3.1. Paslaugas Tiekėjas turės suteikti per tokį terminą, kurį Klientas nurodys duodamas konkretų pavedimą.

- 4.3.2. Bet kokių atveju Paslaugos bus teikiamos ne ilgiau, nei galios Sutartis ir neviršijant Sutartyje nustatytos paslaugų kainos ir (arba) apimties. Bendrovė neįsipareigoja nupirkti viso atnaujinto varžymosi metu nupirkto Paslaugų kiekio.

- 4.3.3. Atsižvelgiant į perkamų Paslaugų pobūdį, Paslaugos turės apimti visus veiksmus, kurie pagal teisės aktų reikalavimus ir Bendrovės nustatytus tikslus turi būti atlikti tam, kad būtų pasiektas Paslaugų įsigijimo tikslas.

- 4.3.4. Paslaugos turės būti teikiamos pagal atskirus Kliento įgaliotų atstovų žodžiu ir (arba) raštu pateiktus pavedimus Sutarties galiojimo laikotarpiu.

- 4.3.5. Perkamų Paslaugų teikimui taikomos visos Preliminariosios ir Sutarties nuostatos.

- 4.3.6. Tiekėjas įsipareigoja Paslaugas teikti laiku ir

2. OBJECT OF RENEWED REQUEST FOR TENDERS

- 2.1. Purchase Object – services of legal consultation or related to legal consultation in relations with international financial institution based on the Law of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (and Lithuania – if it was needed).

3. SCOPE OF THE OBJECT OF RENEWED REQUEST FOR TENDERS

- 3.1. Scope of Services – no more than 250 (two hundred and fifty) hours.

- 3.2. The Company has the right to purchase the Services on demand and does not undertake to purchase the total amount of Services specified in this technical specifications.

4. REQUIREMENTS FOR THE OBJECT OF RENEWED REQUEST FOR TENDERS

4.1. Description of current situation

The Company engages in economic activity laid down in the Articles of Association and expand the scope of business into other geographic markets. Given the aforesaid circumstances, the Company requires qualified Services due to possible forms of cooperation in the field of renewing energy.

4.2. Description of the purchase object

- 4.2.1. Depending on the Client's order in each case, Services involve preparing documents, reviewing, feedback, providing recommendations, preparing strategy for negotiations, participating in negotiations, providing verbal and (or) written conclusions, identifying potential legal risks and deficiencies, providing suggestions about managing legal risks and carrying out other legal errands.

- 4.2.2. Translation costs must be included in the price of Services.

- 4.2.3. Services are provided in English, unless the Client indicates otherwise in specific case.

4.3. Deadlines for fulfilling commitments

- 4.3.1. The Service Provider will be required to provide Services within the time limit specified by the Client in a specific order.

- 4.3.2. In any case, the Services will be provided for no longer than the duration of the Agreement and within the limits of the price and (or) scope of services laid down in the Agreement. The Company is not obliged to purchase the total amount of Services purchased.

- 4.3.3. Depending on the nature of purchased Services, Services will have to involve all actions that are required by legal acts and Company's goals, in order to achieve the goal of purchased Services.

- 4.3.4. Services will have to be provided in accordance with separate verbal and (or) written order from Client's authorized representatives during the duration of the Agreement.

- 4.3.5. All provisions of the Preliminary Agreement and Agreement shall be applied to the provision of the purchased Services.

- 4.3.6. The Supplier undertakes to provide the Services in a timely and qualitative manner, observing the

kokybiškai, laikantis konfidencialumo ir interesų konfliktų negalimumo principų.

principles of confidentiality and without conflicts of interest.

4.4. Konfidencialumas

- 4.4.1. Bendrovė nurodo, kad visa šiame atnaujinto varžymosi užsakyme pateikta informacija, o Tiekėjo laimėjimo atveju – ir informacija, kuri bus pateikta vėliau, yra konfidenciali.
- 4.4.2. Bendrovės pateikta konfidenciali informacija gali būti naudojama išimtinai tik Teisinių paslaugų teikimui ir tik tokia apimtimi, kokia yra reikalinga tinkamam Teisinių paslaugų suteikimui.

4.5. Interesų konfliktas

- 4.5.1. Prieš priimdami vykdyti bet kokią naują Bendrovės ir (ar) Kliento pateiktą užduotį, Tiekėjas privalo patikrinti, ar naujasis užsakymas nesukels Interesų konflikto.
- 4.5.2. Tuo atveju, jei vykdamas Bendrovės pateiktą užduotį, išaiškėja, kad Tiekėjas patenka ar gali pateikti į Interesų konflikto situaciją, Tiekėjas nedelsiant apie tai privalo informuoti Bendrovę.

5. PASLAUGŲ TEIKIMO VIETA

Paslaugų teikimo vieta – Paslaugos teikiamos Tiekėjo įprastoje verslo vietoje, išskyrus atvejus, kai Kliento pageidavimu Tiekėjo teisininkų asmeninis dalyvavimas yra reikalingas kitoje Kliento nurodytoje vietoje (atstovaujant derybose ir (ar) santykiuose su trečiaisiais asmenimis) Lietuvos ar užsienio valstybėje.

6. BENDROVĖS ĮSIPAREIGOJIMAI

- 6.1. Bendrovė įsipareigoja laiku atsiskaityti už tinkamai ir laiku suteiktas Paslaugas.
- 6.2. Bendrovė įsipareigoja bendradarbiauti su Tiekėju ir pateikti Tiekėjui informaciją, kuri reikalinga tinkamam Paslaugų suteikimui.

7. TIEKĖJO ĮSIPAREIGOJIMAI

- 7.1. Tiekėjas įsipareigoja Paslaugas teikti laiku ir kokybiškai, pagal poreikį komunikuoti su Bendrove ir (ar) Klientu, įspėti apie bet kokias rizikas, susijusias su Paslaugomis.
- 7.2. Tiekėjas įsipareigoja teikdamas Paslaugas vadovautis Lietuvos Respublikos teisės akty, taikomų perkamoms Paslaugoms, reikalavimais bei įsipareigoja panaudoti visus reikalingus sugebėjimus ir rūpestingai bei stropiai vykdyti visus savo įsipareigojimus, laikydamasis pripažintų profesinės etikos normų.
- 7.3. Tiekėjas Pirkimo procedūrų metu ir vykdydamas būsimą Preliminarią ir (ar) Pagrindinę sutartį, privalės užtikrinti, kad jis neturės profesinio Interesų konflikto dėl perkamų Paslaugų, kaip jis apibūdintas 1.10 punkte.

8. KARTU SU TEIKIAMOMIS PASLAUGOMIS PATEIKIAMAI DOKUMENTAI

- 8.1. Tiekėjas, pagal atitinkamą Bendrovės pateiktą Užsakymą pilnai ir tinkamai suteikęs Paslaugas, Preliminariosios ir (ar) Pagrindinės sutarties nustatytais terminais ir tvarka pateikia Bendrovei patvirtinimui suteiktų Paslaugų ataskaitą, kuri, kai Bendrovės patvirtinama, yra pagrindas sąskaitos už suteiktas Paslaugas išrašymui ir pateikimui

4.4. Confidentiality

- 4.4.1. The Company declares that information in this renewed tender order and information, in the case of winning bidder, which will be provided later, is confidential.
- 4.4.2. Confidential information provided by the Company may be used exclusively for the provision of Legal Services and only to the extent necessary for the proper provision of Legal Services.

4.5. Conflict of interest

- 4.5.1. Before accepting any new task from the Company and (or) the Client, the Supplier must verify, whether the new order will not result in the conflict of interest.
- 4.5.2. If, in the process of carrying out the task provided by the Company, the Supplier finds himself in the conflict of interest situation, the Supplier shall immediately inform the Company.

5. PLACE OF SERVICES

Place of Services – Services shall be provided in the common business place of the Supplier, except cases, when the Client requires personal participation of the legal team in other location provided by the Client (representing in negotiations and (or) relations with third persons) in Lithuania or foreign country.

6. COMPANY'S OBLIGATIONS

- 6.1. The Company undertakes to pay in a timely manner for the Services rendered in a timely and qualitative manner.
- 6.2. The Company undertakes to cooperate with the Supplier and provide information, which is required to provide Services.

7. SUPPLIER'S OBLIGATIONS

- 7.1. The Supplier undertakes to provide Services in a timely and qualitative manner, to communicate with the Company and (or) the Client, and to inform about any risks, related to the Services.
- 7.2. The Supplier undertakes to observe the legal acts of the Republic of Lithuania and requirements applied to the purchased Services, as well as to use all necessary skills, carefully and diligently fulfil all your obligations in accordance with recognized ethical standards.
- 7.3. During the Procurement Procedures and in executing the Preliminary and (or) the Main Agreement, the Supplier will have to ensure that he will not have professional conflict of interest regarding the purchased Services, described in the clause 1.10.

8. DOCUMENTS SUBMITTED TOGETHER WITH THE SERVICES

- 8.1. In accordance with a specific Order provided by the Company, after full and proper provision of Services based on terms and conditions laid down in the Preliminary and (or) the Main Agreement, the Supplier shall provide the Company with Service Report, which, when approved by the Company, shall be the basis for issuing and submitting the invoice for the Services provided to the Company.

Bendrovei apmokėti.

- 8.2. Paslaugų ataskaitoje Tiekėjas nurodo detaliai visas suteiktas Paslaugų dalis, Paslaugas suteikusius konkrečius specialistus, kiekvienai atskirai Paslaugos daliai skirtą laiką, kiekvienos atskiros Paslaugos dalies įkainavimą Pirkimo dokumentų nustatyta tvarka, Pridėtinės išlaidas ir jas pagrindžiančius dokumentus.
- 8.3. Po Paslaugų ataskaitos išrašomoje Tiekėjo sąskaitoje turi būti nurodytas suteiktų Paslaugų kiekis valandomis, valandinis įkainis, bendra kaina. Pridėtinėms išlaidoms atlyginti privalo būti pateikiama atskira sąskaita.

9. KOKYBĖ IR TRŪKUMŲ ŠALINIMAS

- 9.1. Tuo atveju, kai konkretaus Tiekėjo specialisto teikiamų Paslaugų kokybė netenkina Bendrovės ir (ar) Kliento ir nėra pasirenkamas Preliminariosios sutarties nutraukimas dėl šios priežasties, Tiekėjas, gavęs Bendrovės ir (ar) Kliento reikalavimą, privalo tokį specialistą pakeisti kitu, prieš tai įrodęs naujojo specialisto patikimumą ir gebėjimą vykdyti paskirtas funkcijas, tame tarpe turimą kvalifikaciją.
- 9.2. Šalys susitaria, kad Paslaugų teikimui įskaitant, bet neapsiribojant, bus taikomi tokie reikalavimai:
- 9.2.1. Tiekėjas, teikdamas Paslaugas, įsipareigoja dirbti efektyviai. Tiekėjas yra kiekvienos perkamos srities profesionalas ir patyręs ekspertas, todėl į laiko sąnaudas, už kurias bus išrašoma sąskaita, neturi būti įtraukiamos Tiekėjo personalo mokymuisi ar kvalifikacijos kėlimui teikiant Paslaugas sugaištas laikas. Tiekėjas taip pat supranta, kad Klientas papildomai nemokės už pagalbinio personalo darbą bei Tiekėjas patvirtina, kad šių asmenų darbas yra įskaiciuotas į Paslaugų teikėjo pateiktus valandinius įkainius;
- 9.2.2. Tiekėjas supranta, kad tuo atveju, jeigu Bendrovė ir (ar) Klientas prašo Tiekėją (jo atstovus) dalyvauti susitikime, derybose, telefono konferencijoje ar panašiai, Tiekėjas privalo deleguoti vieną ar kelis Tiekėjo atstovus, šį klausimą iš anksto suderinus su Bendrove ir (ar) Klientu.
- 9.2.3. Tiekėjas patvirtina, kad Tiekėjo personalo kaita neturės neigiamos įtakos Paslaugų teikimo kainai ir jų kokybei.
- 9.3. Tiekėjas, Bendrovei pareikalavus, per Bendrovės nustatytą terminą privalo pateikti Bendrovei pakankamus įrodymus, jog jis turi visus pagal teisės aktų reikalavimus būtinus Paslaugų teikimui Lietuvos Respublikoje leidimus, atestatus, licencijas ir (arba) kitus teisės aktų nustatytus dokumentus.
- 9.4. Tiekėjas įsipareigoja nedelsdamas raštu informuoti Bendrovę, jei Tiekėjo (jo atstovų, darbuotojų, ūkio subjektų grupės dalyvių, subtiekiųjų) teisė teikti perkamas Paslaugas tampa apribota teisės aktuose nustatytais pagrindais. Atsiradus šiame punkte minimiems apribojimams, laikoma, kad Tiekėjo kvalifikacija tapo nebeatitinkančia šios Preliminariosios sutarties reikalavimų.
- 9.5. Tiekėjas privalo kuo greičiau savo sąskaita pašalinti visus nustatytus Paslaugų trūkumus, kurie atsirado ne dėl Bendrovės ir (ar) Kliento kaltės ir (ar) ne dėl trečiųjų šalių kaltės (išskyrus Tiekėjo samdomus

8.2. In the Service Report, the Supplier shall indicate all detailed parts of Services, specific specialists, who provided the Services, time spent for each part of Services, prices for each part of Services based on the Procurement Procedure Documents, Overhead costs and supporting documents.

8.3. The Supplier's invoice issued after the Service Report must include number of Service hours, hourly rate, and total amount. A separate invoice must be provided to cover overhead costs.

9. QUALITY AND DEFICIENCIES

- 9.1. If the quality of Services rendered by a specific Supplier's specialist does not satisfy the Company and (or) the Client, and the Preliminary Agreement is not terminated due to this event, the Supplier must exchange such specialist and provide evidence of the current qualification and that a new specialist will be able to execute the functions in a proper manner.
- 9.2. Parties agree the following requirements will apply to Services including, but not limited to:
- 9.2.1. While providing Services, the Supplier undertakes to work efficiently. The Supplier is a professional and experienced expert in every purchased field; therefore, invoice for time expenses shall not include time spend for learning or improving the qualification to provide Services. Also, the Supplier understands that the Client will not be charged for work performed by auxiliary staff, and the Supplier confirms that work of these persons is included in hourly rates provided by the Service Provider.
- 9.2.2. The Supplier understands that if the Company and (or) the Client asks the Supplier (his representatives) to participate in a meeting, negotiations, phone conference, etc., the Supplier must delegate one or more representative, after the issue is discussed with the Company and (or) the Client in advance.
- 9.2.3. The Supplier confirms that the shift in Supplier's staff will not have a negative impact on the price of the Service and its quality.
- 9.3. Upon the Company's request, within the given time, the Supplier must provide the Company with sufficient evidence that he has all permits, certificates, licenses and (or) other documents required by law to provide Services in the Republic of Lithuania.
- 9.4. The Supplier undertakes to inform the Company immediately in writing, if the Supplier's (his representatives, employees, participants of economic subjects, sub-suppliers) right to provide the purchased Services becomes restricted based on the legal acts. In case of such restrictions, it is considered that the qualification of the Supplier has ceased to meet the requirements of this Preliminary Agreement.
- 9.5. The Supplier must remove all identified Service deficiencies as soon as possible at his own cost, unless it occurred due to the Company's and (or) Client's fault and (or) third persons' fault (except sub-

subtiekėjus), ir (ar) ne dėl force majeure aplinkybių.

10. TAIKOMA KAINODARA

10.1. **Fiksuotas įkainis, Tiekėjui bus mokama už faktiškai sugaištas valandas.**

11. PRIEDAI

suppliers hired by the Supplier), and force majeure.

10. PRICING

10.1. **Fixed price will be paid to the Supplier for actually spent hours.**

11. ANNEXES
